

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Wirtschaftlichkeit gebäudetechnischer Anlagen
Energieaufwand der Nutzenübergabe bei Anlagen
zur Trinkwassererwärmung

Economic efficiency of building installations
Energy effort of benefit transfer for
heating drinking water

VDI 2067
Blatt 22 / Part 22

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich.....	2	1 Scope.....	2
2 Normative Verweise.....	2	2 Normative references.....	2
3 Begriffe	3	3 Terms and definitions	3
4 Formelzeichen und Abkürzungen	4	4 Symbols and abbreviations	4
5 Abgrenzung der Energieaufwände für die Nutzenübergabe und die Erzeugung.....	9	5 Limitation of the energy effort for benefit transfer and generation.....	9
6 Berechnung des Wasser- und Energieaufwands	10	6 Calculation of the water and energy efforts	10
6.1 Wasser- und Wärmeaufwand für die Ein- und Nachstellung.....	10	6.1 Water and heat effort for adjustment and re-adjustment.....	10
6.2 Wasser- und Wärmeaufwand für den Sticleitungsbetrieb.....	11	6.2 Water and heat effort for branch pipes.....	11
6.3 Wärmeaufwand für die Verteilung des erwärmten Trinkwassers	13	6.3 Heat effort for the distribution of heated drinking water	13
6.4 Stromaufwand für die Ladepumpe (Trinkwasser).....	23	6.4 Electric power requirement for the charge pump (drinking water).....	23
6.5 Wärmeaufwand für den Speicherbetrieb..	24	6.5 Heat effort for storage.....	24
6.6 Heizgewinne	25	6.6 Heat gains	25
7 Bestimmung der Aufwandszahlen für die Nutzenübergabe.....	26	7 Determination of the effort figures for the benefit transfer.....	26
7.1 Ermittlung der jährlichen Aufwände für die Nutzenübergabe.....	26	7.1 Determination of the annual effort for the benefit transfer	26
7.2 Wasser-Aufwandszahl	26	7.2 Water effort figure	26
7.3 Wärme-Aufwandszahl	27	7.3 Heat effort figure	27
Anhang Tabellen zum Wasser- und Wärmeaufwand für den Sticleitungsbetrieb	28	Annex Tables for the water and heat effort for branch pipes	28
Schrifttum	29	Bibliography	29

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik